

Distr.: General  
14 February 2025  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2025

نيويورك، 28 نيسان/أبريل-2 أيار/مايو 2025

البند 5 (ب) من جدول الأعمال المؤقت\*

الخبرة التقنية: إدارة بيانات الأسماء الجغرافية

## قاعدة البيانات العالمية لأسماء الجغرافية

موجز\*\*

قاعدة البيانات العالمية لأسماء الجغرافية لفريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية هي مستودع للأسماء الجغرافية القصيرة والكاملة للبلدان (193 دولة عضوا ودولتان من غير الدول الأعضاء لهما صفة مراقب) وعواصمها ومدنها في شكل متعدد اللغات ومتعدد الكتابات وذات مرجعية جغرافية. وتُقدّم التسميات المحلية الرسمية للمدن بشكل رئيسي من قبل السلطات الوطنية المعنية بالأسماء، وتُضاف ملفات صوتية لمساعدة المستخدمين في نطق التسميات. وتحتوي قاعدة البيانات حاليًا على الأسماء الطبغرافية، بما في ذلك التسميات المحلية والتسميات الأجنبية لمعالم تضم أكثر من 700 من أسماء البلدان، ونحو 12 000 اسم لما عدده 9 850 مدينة وأكثر من 970 ملفًا صوتيًا. وتكمل بيانات الأسماء الطبغرافية على المستوى القطري هذه المعلومات.

وخلال الفترة الممتدة بين الدورتين، عملت الأمانة على تنفيذ مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 337/2023، الذي استند إلى التوصية 2 من دورة عام 2023. وقد تألف هذا العمل، في المقام الأول، من مراجعة البيانات الموجودة في قاعدة البيانات والعمل مع فريق الخبراء لتسوية الإشكالات اللغوية والجغرافية وغيرها من الإشكالات المتعلقة بجودة البيانات. وبالنسبة لمرحلة ما بعد الدورة الحالية، تأمل الأمانة الشروع في مشاورات تشاركية وشاملة مع السلطات الوطنية المعنية بالأسماء في الدول الأعضاء، أو الوكالات الوطنية للمعلومات الجغرافية المكانية، أو غيرها من المؤسسات المسؤولة عن الأسماء الجغرافية الرسمية، لتعكس بشكل أفضل مشهد الأسماء الطبغرافية على الصعيد العالمي.

\* GEGN.2/2025/1

\*\* أعدت الأمانة التقرير الكامل. وسيتاح التقرير عبر الرابط التالي:  
[https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/). باللغة التي قدم بها فقط، بوصفه الوثيقة

.GEGN.2/2025/21/CRP.21



الرجاء إعادة استعمال الورق

060325 030325 25-02507 (A)



ويتناول التقرير الكامل بالتفصيل أنشطة الأمانة في التنفيذ الجاري لقاعدة البيانات، بما في ذلك تطوير مفهوم المُعرِّف الوحيد واستعراضه من قِبَل فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بتكامل المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية؛ ومراجعة البيانات ودمجها مع مجموعات البيانات الرسمية الأخرى المتاحة دولياً، مثل الحولية الديمغرافية وقاعدة البيانات العالمية لمؤشرات أهداف التنمية المستدامة؛ وتحديد مجموعة من التوصيات المصممة لتحسين التغطية الجغرافية لقاعدة البيانات التي سيتم تنفيذها من خلال الطلب من الدول الأعضاء تقديم بيانات الأسماء الطبغرافية؛ واستحداث تقرير يستكشف دور تكنولوجيات الشبكية الدلالية ضمن سياق قاعدة البيانات.

ويتضمن التقرير أيضاً مناقشة سبل التوسيع المستقبلي لقاعدة البيانات، بما في ذلك إمكانية إدراج الأسماء الطبغرافية لأماكن السكان الأصليين والمناطق الجغرافية الأخرى والتكامل مع برنامج حدود الوحدات الإدارية في المستوى الثاني. وتوصي الأمانة، كخطوة أولى، بأن يكون هذا العمل مدعوماً بالتعاون مع الفريق العامل المعني بإدارة بيانات الأسماء الجغرافية، والفريق العامل المعني بالأسماء الجغرافية باعتبارها تراثاً ثقافياً، والفريق العامل المعني بنظم الكتابة بالحروف اللاتينية. ويمكن بعد ذلك توسيع رقعة هذا العمل لتشمل جهات فاعلة أخرى في بيئة المعلومات الجغرافية المكانية العالمية الأوسع نطاقاً، بما في ذلك لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي، وشبكة الأمم المتحدة للمعلومات الجغرافية المكانية، بهدف زيادة الوعي بقاعدة البيانات وبعمل فريق الخبراء عموماً.